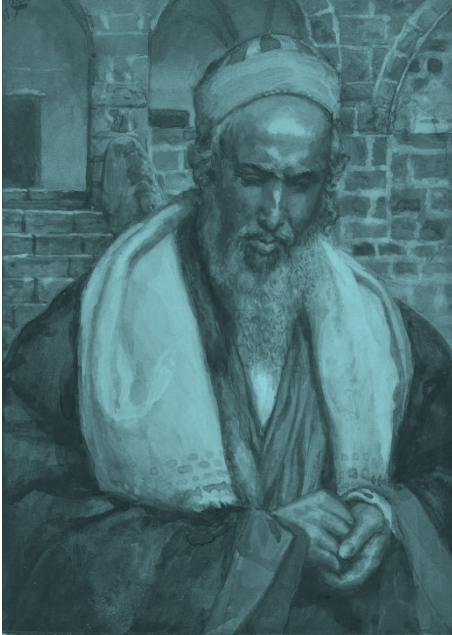


# ལུ་ཀུས་བྲིས་གཏམ་བཟང་།

གཏམ་བཟང་ཟེར་ཅི་དེ་བ་དང་པོ་འདི་ནི་ལུ་ཀུ་ཟེར་མཁན་མི་ཞིག་གིས་མགོ་རིམ་གཞིན་དུ་བྲིས་པའི་དེག་གཏམ་བཟང་གཞན་མ་དེང་ཚོགས་པའོ།།  
གཏམ་བཟང་གི་དེ་བ་དང་པོ་འདི་ལོ་ནང་ལེ། ཡེ་ཤུའི་མི་ཚོ་དེང་། ཁོང་གི་བསྐྱབ་བྱའི་སྐོར་ལེ་བྲིས་འོད་དེག་  
ཡང་ལུ་ཀུས་བྲིས་པའི་དེ་བ་གཉིས་པའི་ནང་ལེ་སྐུ་མཐུད་དེ་ཡེ་ཤུའི་མི་ཚོ་དེང་། ཁོང་གིས་གཞན་བའི་བསྐྱབ་  
བྱའི་སྐོར་དེང་། ཁོང་གི་སྐོབ་མ་དེང་སྐུ་ཚབ་ཀྱི་སྐོར་ལེ་བྲིས་འོད་དེག་ དེ་བ་གཉིས་པ་དེའི་མིང་ལེ་སྐུ་ཚབ་ཀྱི་  
མཛེང་པ་བེན་འོད་དེག་



**རྩོམ་པ་པོ།** གཏམ་བཟང་བྲིས་མཁན་ལུ་ཀུ་ཡིན་དེག་ ཡང་དེ་མ་ཟད། ཁོ་ནི་ཨམ་ཚེ་ཞིག་ཡིན་དེ་དེང་།  
སྐུ་ཚབ་པོ་ལོ་ལྷན་ལས་རྒྱུ་ལོན་དེག་

**རྩོམ་པའི་དུས།** ལྷི་ལོ་ 60-69 ཚོད་ནང་ལེ་བྲིས་འདུག་

**གཏམ་བཟང་འདི་གྲོགས་མཁན་དང་པོ་ནི།** ཐེ་ཡུ་པེ་ལུ་ཟེར་མཁན་ཁོ་དེང་། ཡ་ཏུ་དུ་པ་མིན་པའི་ཕྱི་མི་ལེ་ཤུ་ལེ་  
དང་པ་བཞུད་མཁན་ཀྱི་ཡིན་དེག་

**དེ་བ་ཀྱི་ནང་དོན་གཚོ་བོ།** ལུ་ཀུས་གཏམ་བཟང་འདི་བྲིས་དགོས་པའི་ནང་དོན་གཚོ་བོ་དེ་ལུ་ཀྱི་ལེ་  
བཤད་འོད་དེག་ ལེ་ལུ་དང་པོ་ཚོགས་གངས་བཞི་པའི་ནང་ལེ། ཁོས་སྐུ་ལོ་ཐེ་ཡུ་པེ་ལུ་ཞུང་ལེ་ལུ་སྐྱུ། རྒྱུ་མ་ཉམས་  
མིག་གིས་ཅི་མཐོང་པའི་ཚོགས་འདུ་དགོན་མཚོགས་ཅི་མཛེང་པ་དེ་ལེ་རེ་རིམ་པ་བཞེན་དུ། གཏམ་བཟང་ཤོད་  
མཁན་ཀྱི་ནང་ནས་མི་མང་པོ་ཞིག་གིས་སྐུ་བསམ་མགོན་ལེ་ཤུས་ལུ་ཀྱི་སྐྱེན་ལེ་དོན་ཅི་མཛེང་པ་དེ་མི་སྐུས་

ཚས་ཏ་གོ་པ་དེ་ཀྱི་ཡིག་ཐོག་ལེ་རོབ་ཚས་བྲིས་འོད་དེག་ ཡང་ངས་ཟང་ཐོག་མ་ཉམས་དོན་ཅི་ཞིག་བྱུང་བ་དེ་ཀྱི་ལེ་ངོ་ཐོག་ཏ་གོ་སྐྱེན་ཆེད་དུ། དོན་དེ་ཀྱི་ལེ་བརྟག་ཞིབ་དགའ་  
མོ་བྱས་ཏེ་གོ་རིམ་བཞེན་དུ་ལོ་རྒྱུས་དེ་ཀྱི་ཡིག་ཐོག་ལེ་འབྲི་སྐྱེན་གཞན་གཚོད་བྱས་པའི་ཡིན་བེན་བྲིས་འོད་དེག་ (1.1-4)

ལུ་ཀུས་དོན་དེ་ཀྱི་ལེ་ངས་བརྟག་ཞིབ་དགའ་མོ་བྱས་ཏེ་གོ་རིམ་བཞེན་དུ་ལོ་རྒྱུས་དེ་ཀྱི་ཡིག་ཐོག་ལེ་འབྲི་སྐྱེན་གཞན་གཚོད་བྱས་པའི་ཡིན་བེན་བྲིས་འོད་དེག་  
ལུ་ཀུས་འབྲི་དགོས་པའི་དོན་གཞན་ཆེ་ཤོས་དེ་ནི། སྐུ་ལོ་ཐེ་ཡུ་པེ་ལུ་ལེ། རྒྱུ་མ་གཏམ་བཟང་ཤོད་མཁན་ཀྱི་ནང་ནས་མི་མང་པོ་ཞིག་གིས་ལེ་ཤུས་དོན་ཅི་མཛེང་པ་དེ་  
གསལ་པོ་དོ་གོ་སྐྱེན་ཆེད་དུ་ཡིན་དེག་ ཡེ་ཤུ་སྐོར་སྐོར་ལེ་གངས་གསུམ་བཟུའི་རྗེས་ལེ། ཡེ་ཤུའི་སྐོབ་མ་དེང་སྐུ་ཚབ་ཀྱི་ལེ་ཤུའི་སྐྱེན་ལེ་ས་ཆ་གསལ་ག་ལེ་ཐེ་བས་ཏེ།  
ཡེ་ཤུས་གཞན་བའི་ཡ་མཚན་ཀྱི་ཕྱག་ལས་མཐོང་པའི་དེང་། ཁོང་གིས་གཞན་བའི་བསྐྱབ་བྱའི་ཤུ་ལེ་གཞན་ལེ་ཟང་ཤོད་སྐྱེན་ཆེད་དུ་བྲིས་གཞན་པའི་དེག་ ཡེ་ཤུའི་སྐོབ་མ་ཀྱི་  
ཀྱིས་ཟང་ཁོང་གིས་གཞན་བའི་བསྐྱབ་བྱའི་ཉམ་ཏེ་མི་འཕོར་མང་པོ་འཕེལ་འགྲོ་འོད་དེག་ ཡེ་ཤུའི་སྐོབ་མ་སྐྱེན་ཤོས་ཀྱི་ལེ་ཤུས་ཕྱག་ལས་ཅི་མཛེང་པ་དེ་ཀྱི་མཐོང་པའི་  
མ་ཟད། ཡང་དེ་ལེ་དཔང་པོ་བཞུད་མཁན་དེ་ཀྱི་ནང་ནས་མང་པོ་ཞིག་ནི་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་ལོ་རྒྱུས་  
ཡིན་ནའང་། མད་སྐྱུ་ མར་ཀྱུ། ལུ་ཀུ་ཁོང་གསུམ་ཀྱིས་ལེ་ཤུས་ཕྱག་ལས་ཅི་མཛེང་པ་དེང་། བསྐྱབ་བྱའི་བསྐྱབ་གཞན་བའི་ལེ་རེ་གོ་རིམ་བཞེན་དུ་ཡིག་ཐོག་ལེ་འབྲི་སྐྱེན་  
གཞན་གཚོད་བྱས་པའི་དེག་

གསུང་རབ་བྲིས་མཁན་མང་ཆེ་བ་ནི། ཡ་ཏུ་དུ་པའི་མི་རིགས་ཡིན་དེག་ ཡིན་ནའང་། ལུ་ཀུ་པ་རྒྱུད་ཡ་ཏུ་དུ་པ་མ་དེག་ ཡང་དེ་མ་ཟད། ལུ་ཀུ་ནི་ལེ་ཤུའི་སྐོབ་མ་བཟུ་  
གཉིད་ནང་ལེ་མེད་དེག་ ཡིན་ནའང་། ཁོ་ནི་སྐུ་ཚབ་ཀྱི་ལས་རྒྱུ་ལོན་ཞིག་ཡིན་པེན། ཁོས་བརྟགས་གཞི་དགའ་མོ་བྱས་ཏེ། གོ་རིམ་བཞེན་དུ་ལོ་རྒྱུས་དེ་ཀྱི་དེ་བ་ནང་ལེ་  
བྲིས་པའི་དེག་ ལུ་ཀུས་འོ་འདི་གི་བྲིས་ཏེ་བྲིས་དགོས་པའི་སྐྱེན་མཚན་དེ། ད་ཞུང་ཀྱི་ཀྱིས་དང་པ་བྲིས་པ་དེ་ཟང་བརྟེན་པོ་འོད་སྐྱེན་ཆེད་དུ་ཡིན་དེག་

### ལུ་ཀུའི་དེ་བ་ནང་གིས་བཟང་།

1. སྐུ་བསམ་མགོན་ཀྱི་ཀྲོམ་གྲིག་ (1.1-2.52)
2. སྐུ་བསམ་མགོན་ཀྱི་ངོ་སྤོད། (3.1- 4.13)
3. སྐུ་བསམ་མགོན་ཀྱི་ཕྱག་ལས། (4.14-9.50)
4. ཕྱག་ལས་གཞན་དུ་ཐེ་བས་པ། (9.51-18.30)
5. སྐུ་བསམ་མགོན་ཀྱི་སྐྱུ་གསལ། (18.31-23.56)
6. སྐུ་བསམ་མགོན་སྐྱུ་གསོན་པོ་བཞེངས་པ། (24.1-53)

མད་གྲུ་མར་ཀྲུ་ལུ་ཀྲུ་ལོང་གསུམ་གྱིས་ལེ་ཤུའི་མཛད་སྤྱོད་སྤྱོད་ལེ་གཅིག་ཙག་འདྲ་མང་པོ་བྲིས་འོད་དེག་གལ་སྲིད་ཚོད་ཀྱིས་མད་གྲུ་མར་ཀྲུ་ལུ་ཀྲུ་ལོང་གསུམ་གྱིས་བྲིས་པའི་  
 དེབ་དེ་ཉེ་སྤྱོད་ལེ་སྤོབ་སྤོབ་བྱས་མེད་ནི། སྤོབ་སྤོབ་བཞིན་དགོས་འོད་དེག་གལ་སྲིད། ཚོད་ཀྱིས་དེབ་དེ་ཉེ་སྤོབ་མ་ནས་སྤོབ་སྤོབ་བྱས་ཚར་འོད་ནའང་། ཚོད་ཀྱིས་ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་  
 གཏམ་བཟང་གི་དེབ་དེའི་རང་ལེ་འོད་ཡོད་ལེ་ཤུའི་མཛད་སྤྱོད་དེང་བསྐབ་བྱ་དེའི་སྤོབ་ལེ་སྤོབ་སྤོབ་བཞིན་བྱུང་གི་དེག་འོག་ལེ་མཛད་སྤྱོད་ཉི་ཤུ་ཙ་བདུན་འོད་དེ་མ་ཟད།  
 བསྐབ་བྱ་དེ་ཉེ་ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་གཏམ་བཟང་གི་དེབ་རང་ལེ་པ་རྒྱུ་འབྱོར་གྱི་དེག་

- ལུས་གསོལ་ཡོ་ཉ་ཉན་འཁྲུ་ལུང་བཟླ་པའི་སྐོར། 1.1-25
- ལེ་ཤུ་འཁྲུ་ལེ་ཉན་དེ་ལུང་བཟླ་པའི་སྐོར། 1.26-38
- མིར་ཡམ་ཨེ་ལེ་སྤུ་བེད་ལེ་ཐུག་ཏུ་འགྲོ་བའི་སྐོར། 1.39-56
- ལུས་གསོལ་བཞིན་མཁན་ཡོ་ཉ་ཉན་འཁྲུ་པའི་སྐོར། 1.57-80
- སྐབས་མགོན་ལེ་ཤུ་འཁྲུ་མ་གཞན་པའི་སྐོར། 2.1-20
- ལུ་ཀྲུ་མཛད་ཁང་རང་ལེ་ཚུར་གཞན་པའི་སྐོར། 2.21-38
- ལེ་ཤུ་ལེ་རུ་སྤྱིང་མཛད་ཁང་ལེ་བཞུགས་པ། 2.41-52
- ལེ་ཤུ་ལེ་ཤུ་བྲིས་པའི་མདོ་ལྷོག་གཞན་པའི་སྐོར། 4:14-30
- ཉེ་མང་པོ་འཇུག་གེམས་མེན་ཉ་ལས་པའི་སྐོར། 5.1-11
- ལུགས་མེད་མི་སྤུ་ལེ་ཚར་བ་ནས་ཡང་གསོན་པོ་བསྐྱངས་པ། 7.11-17
- ལེ་ཤུའི་ཞབས་ལེ་སྤོབ་ཏུ་བྱགས་པ། 7.36-50
- ལུ་མའ་ཉུ་ལེ་ཤུའི་རྗེས་ལེ་འབྲངས་པའི་སྐོར། 8.1-3
- ལུ་མར་ཡམ་མི་བཟང་པོ་ཞིག་གི་དཔེ་སྐོར། 10.25-37

- ལེ་ཤུ་མར་ལུ་དང་མིར་ཡམ་གྱི་ཚིག་ལེ་མེབས་པ། 10.38-42
- ལུག་པོ་སྤོབ་པའི་དཔེ་སྐོར། 12.13-21
- མེམས་འཁྲུ་དགོས་པའི་སྐོར། 13.1-9
- ལུ་མའ་ཞིག་ཚ་ཚ་དག་ཏུ་བཅུག་པ། 13.10-17
- གསོལ་སྤོབ་ལུན་སུམ་ཚོགས་པའི་དཔེ་སྐོར། 14.1-14
- རྗེས་འབྲང་པ་ཉུ་ལུས་ཅི་སྤྱངས་དགོས་པའི་སྐོར། 14.25-35
- མི་སྤུ་འཁྲུ་པའི་དཔེ་སྐོར། 15.11-32
- ཚིག་སྤྱང་སྤྱང་པོ་ཞིག་གི་དཔེ་སྐོར། 16.1-15
- ལུ་ཟར་དང་མི་ལུག་པོ་ཞིག་གི་དཔེ་སྐོར། 16.19-31
- མཛོ་ནད་པོ་ལེ་མི་བཅུ་དག་ཏུ་བཅུག་པའི་སྐོར། 17.11-19
- ཚིགས་དཔོན་དེང་ལུགས་མེད་དཔེ་སྐོར། 18.1-8
- ལུ་མུད་མཁན་དེང་པ་རུ་ལི་པའི་དཔེ་སྐོར། 18.9-14
- ལེ་ཤུ་དེང་ལུ་མུད་མཁན་སྤུ་ལུ་ལེ་སྐོར། 19.1-10
- ལེ་ཤུས་རང་མངོན་སུམ་སྤོབ་མ་ཉུ་ལེ་བཟླ་པ། 24.36-53

སྤོབ་སྤོབ་བཞིན་ཏུ་འགྲོ་ཡམ་སྤོབ་འདི་ཚོད་རང་གཅིག་རང་ལེ་སྤོབ་ཏུ་འོད་ནའང་། ཡང་ནི།  
 རྗེ་ཚན་ནང་ལེ་སྤོབ་ཏུ་འོད་ནའང་། འོག་ལེ་འོད་ཡོད་དེ་བ་འདི་ཉུ་ལེ་གོས་སུར་གྱིས་ཤིག་

1. ཚོད་ཀྱིས་ཚོགས་བཅད་འདི་ཉུ་རང་ཚས་ཅི་ཞིག་ཉ་གོ་བྱུང་གོ།
2. ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་གཏམ་བཟང་དེའི་རང་ལེ་སྤོབ་ཡང་ནི་བསྐབ་བྱ་འདི་ཉུ་ཅི་ལེ་བྲིས་པའི་  
 དེག་མེམས་ཀྱི་གོ།
3. ལེ་ཤུའི་བཀའ་ལེ་ཉན་ཏུ་ལེ་ངས་ཅི་བཞིན་དགོས་འོད་དེག་
4. སྤྱོད་འདི་ངས་མི་སྤུ་ལེ་ཤོད་བྱུང་གྱི།

**བསྐྱོད་པའི་སྤོབ་དོན་གཙོ་བོ།**  
 ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་གཏམ་བཟང་གི་དེབ་འདིའི་རང་ལེ་བསྐྱོད་པའི་སྤོབ་དོན་  
 གཙོ་བོ་ཞིག་འོད་དེག་དེབ་འདི་འགོ་བཅུགས་པ་ནས་མཇུག་མ་རྗེས་བར་  
 ཏུ་མིའི་སྤོབ་ཀྱི་སྤྱོད་དེང་། ཡང་ལེ་རུ་སྤྱིང་ཏུ་ལེ་སྤོབ་ལེ་འོད་ཡོད་  
 དུ་གོན་མཚོག་གི་མཛད་ཁང་ལེ་བསྐྱོད་པ་ལུ་ལེ་འོད་དེག་ (1.8-24.53)  
 ཡང་དེ་མ་ཟད། ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་གཏམ་བཟང་གི་དེབ་འདིའི་རང་ལེ་བསྐྱོད་  
 ལུ་ཟར་མང་པོ་འོད་དེག་ (1.46-55 1.67-79 2.14,  
 2.29-32) ཡང་དེབ་ལེ་འོད་ནང་ལེ་དུས་ཚོད་མི་འདྲ་མི་འདྲ་ལེ་ཡན་མ་  
 ཉི་ཤུ་དུ་གོན་མཚོག་ལེ་བསྐྱོད་པ་དེང་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ལུས་འོད་དེག་  
 དེ་ཚོད་ཀྱིས་ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་གཏམ་བཟང་གི་དེབ་འདི་ལྷོག་གྱི། ཚོད་ལེ་  
 དུ་གོན་མཚོག་ལེ་བསྐྱོད་པ་འབྲུལ་ཏུ་དེང་བཀའ་དྲིན་ཆེ་ལུ་ཅི་འོད་དོ།

**ལེ་རུ་སྤྱིང་རྒྱལ་སྤུ་**

གཏམ་བཟང་ལེ་འོད་ནང་ནས་ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་གཏམ་བཟང་རང་ལེ་ལེ་རུ་སྤྱིང་རྒྱལ་སྤུ་པའི་སྐོར་ལེ་  
 མང་པོས་གཏམ་གྲུང་བྱས་འོད་དེག་ ལུ་ཀྲུས་བྲིས་པའི་གཏམ་བཟང་དེ་ལེ་རུ་སྤྱིང་ནས་འགོ་བཅུགས་  
 འོད་དེག་ ཡང་མཇུག་དེ་ཟང་ལེ་རུ་སྤྱིང་ལེ་རྗེས་པའི་དེག་ (1.5-8 དེང་ 24.52-53) ལེ་ཤུ་ལུ་ལེ་ལེ་  
 (2.22-52) ལུ་ཀྲུས་ལེ་ཤུ་ལེ་རུ་སྤྱིང་ལེ་མེབས་གཞན་པའི་སྐོར་དེ་ལེ་ལུ་བཅུ་ཚོད་ནང་ལེ་བྲིས་འོད་དེག་ (9.51-19.40) ལེ་ཤུས་ལེ་རུ་སྤྱིང་ལེ་གཟིགས་ཏེ་མིག་ཏུ་  
 ཤོར་པའི་དེག་ (19.41-44) ལེ་ཤུ་གྲུངས་ཏེ་ཡང་དང་སྤུ་གསོན་པོ་བཞེངས་པའི་རྗེས་ལེ། ཁོང་ལེ་རུ་སྤྱིང་ལེ་མངོན་སུམ་ཏུ་མང་པོ་མེབས་གཞན་པའི་དེག་ ཡང་དེ་མ་ཟད།  
 ལེ་ཤུས་རང་གི་སྤོབ་མ་ཉུ་ལེ་ཟང་། ང་ཡང་དང་དུ་གོན་མཚོག་གི་ཞིང་མཁས་ནས་མར་མ་སྤོབས་བར་དུ། ཚོད་ཉུ་ལེ་རུ་སྤྱིང་རྒྱལ་སྤུ་ལེ་སྤུ་སྤོབ་ཚོད་ཅིག་ཟིན་གསུངས་པའི་དེག་  
 ལེ་རུ་སྤྱིང་རྒྱལ་སྤུ་ལེ་དེ་ལེ་རུ་དུ་པའི་མི་ཉུ་ལུ་ལུ་ལེ་ཆེད་དུ་གལ་ཆེན་པོ་འཇུག་ལེ་དེག་ ཅི་ལེ་ཟེར་ནི། དུ་གོན་མཚོག་གི་མཛད་ཁང་དེ་ལེ་རུ་སྤྱིང་རྒྱལ་སྤུ་ལེ་འོད་དེག་ ཡང་ལུ་ཀྲུས་  
 བྲིས་པའི་མཛད་དེབ་དེའི་རང་ལེ་ཟང་། ཚས་ཚོགས་དང་པོ་དེ་ལེ་རུ་སྤྱིང་ནས་འགོ་བཅུགས་ཏེ། འཇམ་སྤྱིང་ཀུན་ལེ་ཚས་ཚོགས་མཚོགས་པོ་འཕེལ་ལེ་སྐོར་ལེ་བྲིས་འོད་དེག་  
 དེ་ལུ་ལུ་དུས་ལེ་དུ་གོན་མཚོག་གི་མཛད་ཁང་དེ་ལེ་རུ་སྤྱིང་ལེ་མེད་དེག་ ཡིན་ནའང་། ལེ་ཤུའི་སྤོབ་མ་ཉུ་ལེ་དུ་གོན་མཚོག་གི་མཛད་ཁང་དེ་ལེ་ལེ་དེག་  
 (ཀོ་རིན་ཐུ་དང་པོ་ལེ་ལུ་ 6.19)